



Avis aux navigateurs

SOMMAIRE

← CHAPITRE 1 INFORMATIONS

- 1.1 Avis spéciaux
- 1.2 Avis préliminaires et temporaires

← CHAPITRE 2 CORRECTIONS

- 2.0 Tables des documents corrigés par le présent groupe
- 2.1 Cartes
- 2.2 Instructions Nautiques
- 2.3 Livres des Feux
- 2.4 Radiosignaux
- 2.5 Autres ouvrages

← CHAPITRE 3 MODIFICATIONS AUX COLLECTIONS

- 3.1 Cartes
- 3.2 Instructions nautiques
- 3.3 Livres des feux
- 3.4 Radiosignaux
- 3.5 Autres ouvrages

← TABLES RECAPITULATIVES

Les navigateurs sont invités :

À consulter le Guide du Navigateur, volume 1 (documentation et information nautiques, édition 2012), et en particulier le chapitre 8 relatif à l'information nautique.

À se conformer aux prescriptions fournies dans ce chapitre au paragraphe 8.4 pour transmettre des renseignements, notamment ceux ayant un caractère d'urgence (dangers, anomalies dans la signalisation, ...).

Avertissement concernant la conservation des GAN

Les règles de conservation des groupes d'avis aux navigateurs sont précisées au règlement annexé à l'arrêté du 23 novembre 1987 relatif à la sécurité des navires (article 221-V/27).

Pour l'ingénieur général de l'armement (hydrographe)
Laurent KERLÉGUER
directeur général du Shom
L'ingénieur en chef de l'armement (hydrographe) Jean-Claude LE GAC
directeur des opérations, de la production et des services

GLOSSAIRE

Français

Principaux mots courants utilisés dans le GAN

Porter
Ajouter
Rayer
Remplacer, modifier
Déplacer ... de x en y
Remplacer y par x
Au Sud de
Au SW de
Cadre Ouest, cadre Sud (de la carte)
Entre
À toucher le point a) ci-dessous
Voisin du point a) ci-dessous au NE
Etendre la courbe de 100 m vers le NE pour inclure...
Entourée d'une courbe de 200 m
Trait tireté
Trait pointillé
Un seul trait plein
Un double trait plein
Annexe graphique
Nota

English

Principal key Words used in NTM

Insert
Add
Delete
Amend
Move... from x to y
Replace y with x
Southwards
South-westwards
W border, S border
Joining
Adjacent to ... a) above
Close NE of ... a) above
Extend 100 m contour NE to enclose ...
Enclose by 200 m contour
Pecked line
Dotted line
Single firm line
Double firm line
Accompanying block
Accompanying note

CHAPITRE 1

INFORMATIONS

Section 1.2 Avis préliminaires et temporaires

20 38-T-01. MER DE NORVÈGE. Svalbard. — Instruments de mesure. (Taunton, 20-4398(T))

Référence: Avis 20 03-T-01. Remplacé.

1. Des bouées ODAS non balisées en surface sont mouillées aux positions suivantes (WGS84 DATUM) :

Position	Profondeur sous la surface	Carte
80 00,0 N — 7 59,7 E	53m	3136
79 10,0 N — 6 20,0 E	60m	3136
79 00,7 N — 6 57,8 E	16m	3136
79 00,0 N — 7 00,0 E	53m	3136
79 00,7 N — 7 02,1 E	125m	3136
79 00,0 N — 8 19,7 E	40m	3136
76 26,3 N — 13 56,7 E	800m	3137
72 03,2 N — 14 43,6 E	100m au-dessus du fond	2683
78 29,2 N — 2 28,5 W	149m	4010

2. Les chalutiers sont priés de respecter une distance de sécurité.

Voir carte 6727

20 38-T-12. FRANCE (Côte Ouest). Estuaire de la Loire, approches de Saint-Nazaire. — Ferme éolienne. Zones de travaux. Zones réglementées. (Préfecture maritime de l'Atlantique, arrêté 2020/082 du 11 septembre 2020)

Référence: Avis 20 32-T-03. Remplacé.

Les travaux de pose des câbles de raccordement électrique du parc éolien en mer du banc de Guérande se déroulent à partir du 13 septembre 2020 dans les deux zones temporaires suivantes :

Zone définie par les points suivants (zone A) :

47 14,28 N — 002 16,49 W
47 14,14 N — 002 16,67 W
47 14,01 N — 002 16,97 W
47 13,88 N — 002 17,08 W
47 13,68 N — 002 17,16 W
47 13,19 N — 002 17,75 W
47 12,95 N — 002 18,00 W
47 11,92 N — 002 19,07 W
47 10,75 N — 002 20,07 W
47 10,59 N — 002 20,15 W
47 10,46 N — 002 20,27 W
47 10,37 N — 002 20,43 W
47 10,37 N — 002 21,48 W
47 10,39 N — 002 23,35 W
47 10,36 N — 002 23,67 W
47 09,81 N — 002 26,71 W
47 09,79 N — 002 26,97 W
47 09,81 N — 002 27,79 W
47 09,84 N — 002 28,04 W
47 10,27 N — 002 29,85 W
47 10,80 N — 002 32,09 W
47 11,23 N — 002 33,94 W
47 11,26 N — 002 34,24 W
47 11,21 N — 002 34,58 W
47 10,78 N — 002 36,08 W
47 10,66 N — 002 36,41 W
47 10,50 N — 002 36,61 W

47 10,11 N — 002 36,83 W
47 09,68 N — 002 36,92 W
47 09,17 N — 002 36,63 W
47 09,05 N — 002 36,34 W
47 09,09 N — 002 36,07 W
47 09,27 N — 002 35,93 W
47 09,50 N — 002 36,07 W
47 09,70 N — 002 36,19 W
47 10,06 N — 002 36,09 W
47 10,26 N — 002 35,97 W
47 10,33 N — 002 35,78 W
47 10,76 N — 002 34,24 W
47 10,32 N — 002 32,33 W
47 09,80 N — 002 30,09 W
47 09,36 N — 002 28,26 W
47 09,31 N — 002 27,88 W
47 09,29 N — 002 26,97 W
47 09,33 N — 002 26,55 W
47 09,87 N — 002 23,56 W
47 09,88 N — 002 23,33 W
47 09,87 N — 002 21,48 W
47 09,87 N — 002 20,36 W
47 09,98 N — 002 19,92 W
47 10,38 N — 002 19,48 W
47 10,55 N — 002 19,40 W
47 11,65 N — 002 18,45 W
47 12,67 N — 002 17,40 W
47 13,34 N — 002 16,61 W
47 13,50 N — 002 16,48 W
47 13,71 N — 002 16,39 W
47 13,87 N — 002 16,21 W
47 13,98 N — 002 16,11 W
47 14,18 N — 002 15,98 W

Dans cette zone, le mouillage de tout navire (sauf mouillage d'urgence) ainsi que la pratique de la pêche aux arts dormants sont interdits.

Zone d'opération du câblage définie par les points suivants (zone B1) :

47 14,28 N — 002 16,49 W
47 14,14 N — 002 16,67 W
47 14,01 N — 002 16,97 W
47 13,88 N — 002 17,08 W
47 13,68 N — 002 17,16 W
47 13,19 N — 002 17,75 W
47 12,95 N — 002 18,00 W
47 13,10 N — 002 18,30 W
47 12,07 N — 002 19,35 W
47 10,89 N — 002 20,38 W
47 10,62 N — 002 20,55 W
47 10,62 N — 002 21,47 W
47 09,62 N — 002 21,49 W
47 09,62 N — 002 20,34 W
47 09,79 N — 002 19,69 W
47 10,26 N — 002 19,17 W
47 11,51 N — 002 18,14 W
47 12,52 N — 002 17,10 W
47 12,67 N — 002 17,40 W
47 13,34 N — 002 16,61 W
47 13,50 N — 002 16,48 W
47 13,71 N — 002 16,39 W
47 13,87 N — 002 16,21 W
47 13,98 N — 002 16,11 W
47 14,18 N — 002 15,98 W

Dans cette zone :

- le mouillage de tout navire (sauf mouillage d'urgence) ainsi que la pratique de la pêche aux arts dormants sont interdits ;
- la navigation, la pratique de la pêche ou toute autre activité maritime à proximité du navire " Cable Enterprise " en opération à l'intérieur de la zone réglementée sont interdites à moins de 1 mille sur l'avant et l'arrière du navire, et à moins de 0,5 mille sur tribord et bâbord du navire.

Si le navire câblage se trouve en bordure de la zone B1 et que son périmètre de protection dépasse les limites de cette zone, les

dispositions ci-dessus s'appliquent à l'extérieur de la zone B1.

Ces dispositions ne sont pas applicables aux navires de commerce empruntant le chenal d'accès au GPM de Nantes-Saint-Nazaire à proximité de la plage de Courance.

Voir cartes 6797, 7068, 7395

20 38-T-13. ITALIE (Sicile). Port d'Augusta. — Travaux. Zones interdites. (Genova 20 18 17(T))

Référence: Avis 20 09-T-10. Remplacé.

Dans le cadre des travaux de rénovation des brise-lames Diga Settentrionale et Diga Centrale du port d'Augusta, des zones interdites de rayon 100 m sont établies jusqu'au 10 octobre 2020 autour des positions suivantes (WGS 84) :

37 12,107 N — 015 13,842 E ;
37 12,161 N — 015 13,905 E ;
37 11,899 N — 015 13,938 E ;
37 11,923 N — 015 14,009 E ;
37 11,688 N — 015 13,932 E ;
37 11,679 N — 015 14,006 E ;
37 11,488 N — 015 13,908 E ;
37 11,482 N — 015 13,976 E.

Il est conseillé de contacter les autorités portuaires pour obtenir de plus amples informations.

Voir carte 6972

20 38-T-14. ITALIE (Côte Est). Abords Nord de Ortona. — Zone interdite. (Genova 20 18 24(T))

Une zone interdite de rayon 1 M est établie autour de la position 42 24,0 N — 14 25,0 E (WGS 84) jusqu'au 31 octobre 2020.

Il est conseillé de contacter les autorités maritimes pour obtenir de plus amples informations.

Voir carte 3975

20 38-T-15. GUINÉE. Port de Conakry. — Balisage. (UKHO et Port Autonome de Conakry, courriels du 10/09/20)

1. La bouée latérale bâbord N°8 à la position (WGS84) 9 30,39 N — 13 43,60 W est signalée disparue.
2. Il est conseillé de naviguer avec prudence dans cette zone et de contacter les autorités portuaires pour obtenir les dernières informations.

Voir carte 7574

20 38-P-24. PETITES ANTILLES. Guadeloupe. — Câble sous-marin. (Orange Marine)

1. Un câble sous-marin de télécommunication en plusieurs tronçons a été posé entre les positions suivantes :

16 02,296 N — 61 33,912 W
16 02,216 N — 61 33,814 W
16 02,133 N — 61 33,706 W
16 02,068 N — 61 33,643 W
16 01,982 N — 61 33,611 W
16 01,351 N — 61 33,738 W
16 00,979 N — 61 33,710 W
15 59,496 N — 61 33,988 W
15 58,546 N — 61 33,741 W
15 58,230 N — 61 33,469 W
15 58,320 N — 61 32,966 W
15 58,342 N — 61 32,930 W

15 58,342 N — 61 32,930 W
15 59,419 N — 61 31,631 W
15 59,602 N — 61 31,433 W
15 59,747 N — 61 31,339 W
15 59,805 N — 61 31,171 W
16 00,698 N — 61 29,965 W
16 01,831 N — 61 28,518 W

16 04,419 N — 61 25,903 W
16 04,635 N — 61 25,598 W

16 05,106 N — 61 24,916 W
16 05,141 N — 61 24,889 W
16 05,413 N — 61 24,680 W
16 06,355 N — 61 23,439 W
16 06,825 N — 61 22,805 W
16 07,047 N — 61 22,140 W
16 07,525 N — 61 20,128 W
16 07,847 N — 61 19,687 W
16 08,132 N — 61 19,506 W
16 08,274 N — 61 19,119 W
16 09,895 N — 61 15,137 W
16 10,162 N — 61 13,413 W
16 10,303 N — 61 13,325 W

16 14,783 N — 61 17,245 W
16 14,454 N — 61 17,231 W
16 13,835 N — 61 17,187 W
16 13,182 N — 61 16,807 W
16 11,969 N — 61 15,058 W
16 11,543 N — 61 14,052 W
16 10,418 N — 61 13,320 W
16 10,303 N — 61 13,325 W

15 52,383 N — 61 34,729 W
15 52,467 N — 61 34,673 W
15 52,780 N — 61 34,584 W
15 55,326 N — 61 34,500 W
15 56,753 N — 61 34,251 W
15 57,098 N — 61 34,078 W
15 58,016 N — 61 33,192 W

15 57,914 N — 61 19,077 W
15 57,915 N — 61 19,083 W
15 57,915 N — 61 19,083 W
15 57,989 N — 61 19,561 W
15 58,017 N — 61 19,748 W
15 58,029 N — 61 19,767 W
15 58,322 N — 61 20,224 W
15 59,507 N — 61 20,923 W
16 01,776 N — 61 23,470 W
16 04,000 N — 61 25,098 W
16 04,318 N — 61 25,107 W
16 05,106 N — 61 24,916 W

16 17,958 N — 61 04,823 W
16 17,954 N — 61 04,826 W
16 17,893 N — 61 04,787 W
16 17,838 N — 61 04,747 W
16 17,693 N — 61 04,665 W
16 17,453 N — 61 04,547 W
16 16,574 N — 61 04,706 W
16 14,869 N — 61 05,695 W
16 13,597 N — 61 07,603 W
16 12,299 N — 61 09,647 W
16 10,309 N — 61 11,322 W
16 10,321 N — 61 12,997 W
16 10,303 N — 61 13,325 W

2. Les navigateurs sont priés de ne pas mouiller à proximité de ces tronçons de câbles.
(Toutes positions en WGS84)

Voir cartes 6948, 7101, 7208, 7302, 7345, 7475, 7630, 7631

20 38-T-25. CANADA. Golfe du Saint-Laurent. — Information générale. Zones de restriction. (Taunton, 20-4478 (P))

Référence : Avis 20 28-T-05. Remplacé.

1. Des restrictions de vitesse saisonnières obligatoires ont été établies dans le golfe du Saint-Laurent pour la protection de la baleine

noire de l'Atlantique Nord. Les restrictions sont une combinaison de zones statiques, de zones de navigation dynamiques, de zones de gestion saisonnières, de zones restreintes et d'une zone d'essai de restriction volontaire de la vitesse.

2. Une zone statique nord et une zone statique sud ont été établies, délimitées par les positions suivantes :

Zone statique nord :

50 20,0 N — 65 00,0 W
50 20,0 N — 63 00,0 W
49 43,0 N — 63 00,0 W
49 04,0 N — 62 00,0 W
49 04,0 N — 61 00,0 W
48 00,0 N — 61 00,0 W
47 58,1 N — 61 03,5 W
48 03,0 N — 61 07,5 W
48 40,0 N — 62 40,0 W
48 40,0 N — 64 13,0 W
49 13,0 N — 65 00,0 W

Zone statique sud :

48 40,00 N — 65 00,00 W
48 40,00 N — 62 40,00 W
48 03,00 N — 61 07,50 W
47 58,10 N — 61 03,50 W
47 10,00 N — 62 30,00 W
47 10,00 N — 65 00,00 W

3. Dans les zones statiques, à l'exclusion des zones de navigation dynamique, il est interdit aux navires de plus de 13 m de longueur (LOA) de dépasser 10 nœuds.

4. Les navigateurs seront avertis par un avertissement de navigation (NAVWARN) si le statut de restriction de vitesse change dans les zones statiques, en raison du mauvais temps. Lorsque les limitations de vitesse ne sont pas en vigueur, il est conseillé aux navigateurs de se déplacer à une vitesse opérationnelle sûre et avec une extrême prudence, afin d'éviter toute collision avec les baleines.

5. Des zones de navigation dynamiques ont été établies, délimitées par les positions suivantes :

Zone A

49 41,0 N — 65 00,0 W
49 22,0 N — 64 00,0 W
49 11,0 N — 64 00,0 W
49 20,0 N — 65 00,0 W

Zone B

49 22,0 N — 64 00,0 W
49 00,0 N — 63 00,0 W
48 48,0 N — 63 00,0 W
49 11,0 N — 64 00,0 W

Zone C

49 00,0 N — 63 00,0 W
48 35,0 N — 62 00,0 W
48 24,0 N — 62 00,0 W
48 48,0 N — 63 00,0 W

Zone D

50 16,0 N — 64 00,0 W
50 16,0 N — 63 00,0 W
49 56,0 N — 63 00,0 W
50 00,0 N — 64 00,0 W

Zone E

48 35,0 N — 62 00,0 W
48 10,5 N — 61 00,0 W
48 00,0 N — 61 00,0 W
47 58,1 N — 61 03,5 W
48 03,0 N — 61 07,5 W
48 24,0 N — 62 00,0 W

6. Les navires peuvent naviguer à une vitesse opérationnelle sûre dans les zones de navigation dynamiques lorsque le gouvernement du Canada a déterminé que la baleine noire de l'Atlantique Nord ne semble pas être présente. Lorsque la présence a été déterminée à

l'intérieur d'une zone de navigation dynamique, les navires d'une longueur de 13 m ou plus seront notifiés via NAVWARN et devront réduire leur vitesse, qui ne doit pas dépasser 10 nœuds dans cette zone. La limitation de vitesse sera en vigueur pendant 15 jours à compter de la date d'émission et peut être prolongée au-delà de cette date si les baleines noires de l'Atlantique Nord continuent d'être détectées.

7. Des zones de gestion saisonnière ont été établies au nord et au sud de la zone dynamique E :

Zone de gestion saisonnière 1 :

49 04,0 N — 62 00,0 W
49 04,0 N — 61 00,0 W
48 10,5 N — 61 00,0 W
48 35,0 N — 62 00,0 W

Zone de gestion saisonnière 2 :

48 24,0 N — 62 00,0 W
48 03,0 N — 61 07,5 W
47 58,1 N — 61 03,5 W
47 26,7 N — 62 00,0 W

8. Du 1er juillet 2020 au 15 novembre 2020, les navires sont autorisés à avancer à une vitesse opérationnelle sûre, à moins qu'une baleine noire de l'Atlantique Nord ne soit détectée. Si elle est détectée, le navigateur sera averti par NAVWARN, une limitation de vitesse de 10 nœuds sera mise en place pendant 15 jours après la date d'émission et pourra être étendue si les baleines noires de l'Atlantique Nord continuent à être détectées.

9. Une zone restreinte doit être établie dans ou près de la vallée de Shediac pour protéger le rassemblement des baleines noires de l'Atlantique Nord pour l'alimentation et l'activité de surface pendant les mois d'été, date et lieu à déterminer. Une fois déterminés, les renseignements seront communiqués par le biais des NAVWARNs. Les navires de plus de 13 m de long (LOA) sont tenus d'éviter la zone établie, à moins qu'elles ne fassent partie des exceptions énumérées dans l'ordonnance provisoire pour la protection des baleines noires de l'Atlantique Nord. Si la navigation dans cette zone l'exige, les navires doivent réduire leur vitesse pour ne pas dépasser 8 nœuds.

10. Une zone expérimentale de limitation volontaire de vitesse a été établie dans le détroit de Cabot pour coïncider avec l'entrée et la sortie des baleines noires de l'Atlantique Nord dans le golfe du Saint-Laurent :

48 10,5 N — 61 00,0 W
47 37,2 N — 59 18,5 W
47 02,0 N — 60 23,7 W
47 58,1 N — 61 03,5 W
48 00,0 N — 61 00,0 W

11. Les navires de plus de 13 mètres de long (LOA) sont priés de réduire volontairement leur vitesse pour ne pas dépasser 10 nœuds, entre le 1er octobre 2020 et le 15 novembre 2020. En dehors de ces périodes, les navires peuvent naviguer à des vitesses opérationnelles sûres.

12. La Garde Côtière Canadienne (GCC) continue de promulguer des NAVWARNs valides par le biais de diffusions radio et en ligne sur <http://www.marinfo.gc.ca/e-nav> ou <http://nis.ccg-gcc.gc.ca>. Les navigateurs doivent s'assurer qu'ils disposent d'informations exactes et à jour concernant les baleines noires de l'Atlantique Nord, telles que contenues dans tous les avis aux navigateurs (NOTMAR) et les NAVWARNs applicables.

13. Le non-respect des limitations de vitesse obligatoires peut donner lieu à des mesures d'exécution et est passible d'amendes pouvant aller jusqu'à maximum de 250 000 dollars canadiens.

14. Les restrictions sont en vigueur jusqu'au 15 novembre 2020 et sont susceptibles d'être modifiées en fonction de la présence des baleines noires de l'Atlantique Nord.

15. Pour plus d'informations, veuillez consulter le bulletin 7/20 et le diagramme de l'Avis aux navigateurs canadiens, édition de l'Est, daté du 31 juillet 2020, Avis 706/20. Ce document peut être consulté à l'adresse suivante : <https://www.notmar.gc.ca/monthly-mensuel-en.php>.

16. Voir le [tiré à part T.34 joint](#) issu du Notice to Mariner 4478(P)/20. (NAD83 DATUM)

Voir cartes 5417, 6015, 6561, 6726, 7043

AVIS PRÉLIMINAIRES ET TEMPORAIRES ANNULÉS OU REMPLACÉS

20 03-T-01	6727	MER DE NORVÈGE
20 09-T-10	6972	ITALIE (Sicile)
20 23-T-11	7036, D4	ITALIE (Côte Sud)
20 28-T-05	5417, 6015, 6561, 6726, 7043	CANADA
20 32-T-03	6797, 7068, 7395	FRANCE (Côte Ouest)

AVIS PRÉLIMINAIRES ET TEMPORAIRES MODIFIÉS

14 47-P-07. CHINA (East Coast)

Carte GB4509 à supprimer.

CHAPITRE 2

CORRECTIONS

Section 2.0 Tables des documents corrigés par le présent groupe

2.0.1 Cartes

ABREVIATIONS

G : annexe graphique

R : avis rectificatif

2.0.1.1 Cartes classées par ordre numérique

Cartes françaises

N° Carte	Corr.	Avis	N° Carte	Corr.	Avis	N° Carte	Corr.	Avis	N° Carte	Corr.	Avis
4228	81	38 143	6824	151 G	38 35	7212	55	38 72	7642	2	38 75
			(INT 1704)			(INT 1081)			(INT 3165)		
5480	41	38 160	6857	65 G	38 35	7362	15	38 109	7659	29 G	38 75
			(INT 1705)								
5915	42	38 160	7043	19	38 276	7366	23	38 106	7660	17	38 75
			(INT 13)						(INT 3108)		
5993	45	38 160	7047	17	38 77	7414	23	38 60	7671	23	38 75
			(INT 3180)								
6118	8	38 278	7090	9	38 37	7417	62	38 35	7701	9 G	38 158
									(INT 1974)		
6170	27 G	38 158	7125	5	38 48	7506	4	38 102	7753	18	38 72
						(INT 3361)			(INT 1811)		
6619	196	38 276	7140	4 G	38 56	7551	18	38 158	7801	1	38 197
(INT 403)			(INT 1836)			(INT 1936)			(INT 7006)		
6623	3	38 72	7152	10	38 48	7595	22	38 69			
(INT 103)											
6624	32	38 72	7158	47	38 38	7596	25	38 69			
(INT 104)											
6761	240	38 270	7202	8	38 106	7607	4	38 98			
(INT 401)											

Cartes internationales françaises

N° Carte	Corr.	Avis	N° Carte	Corr.	Avis	N° Carte	Corr.	Avis	N° Carte	Corr.	Avis
INT 13	19	38 276	INT 1081	55	38 72	INT 1936	18	38 158	INT 3361	4	38 102
INT 103	3	38 72	INT 1704	151 G	38 35	INT 1974	9 G	38 158	INT 7006	1	38 197
INT 104	32	38 72	INT 1705	65 G	38 35	INT 3108	17	38 75			
INT 401	240	38 270	INT 1811	18	38 72	INT 3165	2	38 75			
INT 403	196	38 276	INT 1836	4 G	38 56	INT 3180	17	38 77			

2.0.2 Instructions nautiques

Ouvrage			N°page ou \$ instructions		Ouvrage			N°page ou \$ instructions		Ouvrage			N°page ou \$ instructions	
B4	13	§_2.3.2.1		§_5.5.3.5		§_9.3.0.4		§_3.4.3.1						
		§_3.4.5		§_5.5.4.5		§_9.3.1.2		§_7.2.1.6						
				§_6.1.2.0		§_9.3.6.2		§_7.5.5.4						
C22	18	§_6.5.6		§_6.1.2.4		§_11.2.2.2		§_8.4.2.3						
				§_6.1.5.1		§_12.4.0.8		§_12.1.1.5						
C23	19	§_3.3.5.3		§_6.4.6.0		§_12.4.2.5								
C4	15	§_7.1.6.5		§_6.4.6.1	D4	11		§_4.8.3.2	H5	20				
				§_6.7.2				§_3.1.6.1						§_4.8.6.3
C5	10	§_4.9.3.3		§_6.7.3		§_3.6.3.6		§_4.8.7.4						
		§_4.9.12.0		§_6.8.2.3		§_7.4.2.1		§_5.3.3.1						
		§_4.9.12.4		§_6.8.2.4		§_7.4.4.6		§_5.3.3.2						
		§_4.11.2.1		§_6.8.5.2		§_7.4.4.7		§_5.4.3						
		§_5.1.1.4		§_6.8.7.2										
		§_5.1.2.4												
		§_5.4.0.1												
							</							

2.0.3 Livres des feux

Ouvrage N°des feux		Ouvrage N°des feux		Ouvrage N°des feux		Ouvrage N°des feux		Ouvrage N°des feux		
LA	24306	LB	64890	77770	83840	LC	19180	27022	43910	
	37690			78320						
	50470			73590			81520			19570
	50480			76860			81620			

2.0.4 Ouvrages de radiosignaux

N°91 : Radionavigation maritime. Variante numérique. (2018)

2.0.5 Autres ouvrages

Néant

Section 2.1 Cartes

★ 20 38 35. FRANCE. (Côte Nord). Abords Nord de Fécamp. — Épave. (GRIEME).

– Cartes

6824 (151) Porter [annexe graphique F.406](#) 49 45,00 N 000 15,00 E
INT 1704

6857 (65) Porter [annexe graphique F.407](#) 49 45,00 N 000 15,00 E
INT 1705

7417 (62) Porter  Wk 49 49,94 N 000 19,36 E

★ 20 38 37. FRANCE. (Côte Nord). Saint-Vaast-la-Hougue. — Bathymétrie. (Shom).

– Carte

7090 (9) Porter Sonde : 3 49 35,477 N 001 15,603 W

Cartouche B

Porter Sonde : 2 49 35,366 N 001 15,255 W

Sonde : 2₇ (a) 49 35,420 N 001 15,580 W

Sonde : 3 (b) 49 35,477 N 001 15,603 W

Sonde : 2₅ (c) 49 35,238 N 001 15,629 W

Rayer Sonde : 1₆ voisine de (a)

Sonde : 2₂ voisine de (b)

Sonde : 1₈ voisine de (c)

★ 20 38 38. FRANCE. (Côte Nord). Anse de Vauville. — Légende. (Shom).

– Carte

7158 (47) Rayer légende Champ de tirs Les Mielles 49 36,25 N 001 50,30 W

★ 20 38 48. FRANCE. (Côte Nord). Perros-Guirec. — Mouillage. Zone. (PREMAR Atlantique et Préfecture des Côtes d'Armor).

– Cartes

7125 (5) Porter  Plaisance 48 48,104 N 003 26,472 W

Cartouche C

Porter limite :  (A) entre 48 48,126 N 003 26,536 W
(enrochement)

48 48,161 N 003 26,400 W

48 48,063 N 003 26,344 W

48 48,018 N 003 26,477 W

(enrochement)

 Plaisance à l'intérieur de (A)

7152 (10) Porter  48 48,07 N 003 26,47 W

★ 20 38 56. FRANCE. (Côte Ouest). Port de Lorient. Chenal du Péristyle. — Bathymétrie. Obstruction. (Shom).

– Carte

7140 (4) Porter [annexe graphique F.418](#) 47 45,000 N 003 21,000 W
INT 1836





★ 20 38 60. FRANCE. (Côte Ouest). Coureau d'Oléron. Viaduc d'Oléron. Chenal d'ors. — Balisage. Feu. (P&B La Rochelle).

– Carte

7414 (23)	Remplacer	légende FI.R. par FI.G.	45 51,42 N	001 11,20 W
		légende FI.G. par FI.R.	45 51,40 N	001 11,17 W

20 38 69. ESPAGNE. (Côte Ouest). Ría de Vigo. Isla do Toralla. — Bouée océanographique. (Cádiz, 20-23-174).

– Cartes

7595 (22)	Porter	  FI(5)Y.20s3M	42 11,97 N	008 49,36 W
7596 (25)	Porter	  FI(5)Y.20s3M	42 12,06 N	008 49,36 W









20 38 72. PORTUGAL. (Côte Ouest). Cabo Sardao. — Bouée océanographique. (Genova, 160-20).

– Cartes

6623 (3) INT 103	Porter	 	37 41 N	009 43 W
6624 (32) INT 104	Porter	 	37 41 N	009 43 W
7212 (55) INT 1081	Porter	 CSA 83  AIS FI(5)Y.20s	37 41,5 N	009 43,5 W
7753 (18) INT 1811	Porter	 CSA 83  AIS FI(5)Y.20s	37 41,5 N	009 43,5 W

20 38 75. ESPAGNE. (Côte SE). Puerto de Escombreras. Approches de Cartagène. — Balisage. Conduite sous-marine. Épave. (Cádiz, 20-16-138 et Derrotero 6, 14-119).

– Cartes

7642 (2) INT 3165	Porter		entre 37 33,532 N (côte)	000 56,800 W
			entre 37 33,500 N (côte)	000 56,790 W
			37 33,533 N (côte)	000 56,750 W
			37 33,460 N	000 56,730 W
	Rayer		37 32,480 N	000 57,750 W
			37 34,693 N	001 00,315 W
7659 (29)	Porter	annexe graphique F.417	37 30,0 N	001 00,0 W
7660 (17) INT 3108	Porter	 (hors position)	37 32,5 N	000 57,7 W
7671 (23)	Porter		37 32,48 N	000 57,75 W

20 38 77. ESPAGNE. (Côte Est). Puerto de Tarragona. — Balisage. (Cádiz, 20-29-236).

– Carte

7047 (17) INT 3180	Porter		41 05,027 N	001 13,037 E
			41 05,278 N	001 13,248 E

20 38 98. ITALIE. Sardegna (Côte Sud). Portovesme. — Amer. (Genova, 20-12-09).

– Carte

7607 (4)	Rayer		39 12,11 N	008 23,60 E
			39 11,93 N	008 24,01 E

20 38 102. ITALIE. (Côte NW). Port de Genova. — Épave. (Genova, 20-12-04).

– Carte

7506 (4) INT 3361	Porter		(a) 44 25,081 N	008 50,633 E
	Rayer		voisine de (a)	


20 38 106. ITALIE. (Côte Ouest). Abords NW d'Anzio. — Toponymie. (Genova, 20-13-09).

– Cartes

7202 (8)	Remplacer	Villa Borghese par Palazzina Borghese	41 39,00 N	012 26,57 E
7366 (23)	Remplacer	Villa Borghese par Palazzina Borghese	41 38,92 N	012 26,57 E

20 38 109. ITALIE. (Côte Ouest). Abords NW de Mondragone. — Zone de restriction. (Genova, 20-16-06).


– Carte

7362 (15)	Porter	limite : 	entre (a)	41 09,00 N	013 49,50 E
				41 09,00 N	013 50,00 E
				41 07,00 N	013 51,50 E
				41 07,00 N	013 51,00 E
			point (a)		
		légende : <i>Explosifs</i>		41 08,26 N	013 50,32 E
		légende : <i>Explosives</i>		41 07,68 N	013 50,75 E

20 38 143. TUNISIE. (Côte Est). Abords des Îles Kerkennah. — Balisage. Feu. (Livre des feux des côtes tunisiennes).




Référence Avis [20-18-144](#)

– Carte

4228 (81)	Déplacer		de	34 27 12 N	010 55 37 E
		<<8>> F.6sc+él(15s).	en	34 27 07 N	010 55 34 E





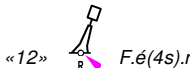
20 38 158. MAROC. (Côte Ouest). Abords SW de Casablanca. Port de Jorf Lasfar. — Ferme marine. Balisage. (DHOC, 076/20 et 099/20).

– Cartes

6170 (27)	Porter	annexe graphique F.388	33 10,00 N	008 40,00 W
7551 (18)	Remplacer	dans la légende du feu <i>JL2</i> par <i>JL</i>	(a) 33 07,2 N	008 39,9 W
INT 1936	Ajouter		point (a)	
	Cartouche B			
	Rayer		33 06,89 N	008 38,83 W
7701 (9)	Porter		33 28,35 N	007 59,78 W
INT 1974		annexe graphique F.419	33 05,00 N	008 45,00 W

★ 20 38 160. MAURITANIE. Port de Nouadhibou. — Balisage. Feu. Légende. (Port Autonome de Nouadhibou, Ministère des Pêches et de l'Économie Maritime et SNIM).

– Cartes

5480 (41)	Rayer		20 52 56 N	017 01 49 W
5915 (42)	Remplacer		20 53 46 N	017 02 54 W
	Rayer		20 52 56 N	017 01 48 W
5993 (45)	Porter	légende : RoRo	20 53,614 N	017 03,358 W
	Remplacer		20 53,770 N	017 02,900 W
	Rayer		20 52,930 N	017 01,797 W

20 38 197. ARABIE SAOUDITE. Au Sud de Jizan. — Bathymétrie. (Taunton, 20-3126).

– Carte





7801 (1)	Porter	Sonde : <i>5₄</i> entourée d'une courbe	(a) 16 28,8 N	042 33,0 E
INT 7006	Rayer	Sonde : <i>17₂</i>	voisine de (a)	





20 38 270. ÉTATS-UNIS. Golfe du Mexique. — Balisage. (Taunton, 20-3476).

– Carte



6761 (240)	Déplacer		de 25 51 N	089 15 W
INT 401			en 25 55 N	089 16 W

20 38 276. ÉTATS-UNIS. (Côte Est). North American Basin. A l'Est de Cape Lookout. — Bouée océanographique. (Taunton, 20-3021 et 20-3499).
– Cartes

6619 (196) INT 403	Porter		(a)	34 43 N	072 20 W
		No 41001 ODAS  Fl(4)Y.20s PA			
		No 41002 ODAS  Fl(4)Y.20s	(b)	31 58 N	074 57 W
	Rayer			voisine de (a)	
		No 41001 ODAS  Fl(4)Y.20s			
		No 41002 ODAS  Fl(4)Y.20s		voisine de (b)	

7043 (19) INT 13	Porter		(a)	34 43 N	072 20 W
		41001 ODAS  Fl(4)Y PA			
		ODAS 41002  Fl(4)Y	(b)	31 58 N	074 57 W
	Rayer			voisine de (a)	
		41001 ODAS  Fl(4)Y			
		ODAS 41002  Fl(4)Y		voisine de (b)	

★ 20 38 278. SAINT-PIERRE-ET-MIQUELON. Saint-Pierre. Passe du Nord-Est. — Balisage. Obstruction. (DTAM).
Référence Avis [2021275](#)

6118 (8)	Porter	 Obs.		46 48,36 N	056 07,62 W
	Déplacer		de	46 48,32 N	056 07,59 W
		«Nord-Est»  F.i.(4s).Cl.	en	46 48,33 N	056 07,80 W

Section 2.2 Instructions Nautiques

— Instructions B4 2013

§ 2.3.2.1. 13, remplacer l'alinéa par :

- 13 Dans sa partie située à l'Est de la frontière maritime franco-belge, le système d'organisation du trafic « Au West Hinder » est couvert par le service de trafic maritime de Scheldemon (VTS-SM) [§ 3.5.3.]. La participation à ce service est obligatoire pour tous les navires.

2038

§ 3.4.5. 19, remplacer l'alinéa par :

- 19 CHENAL D'ACCÈS AU PORT. — Ce chenal, aussi appelé **Zand**, s'ouvre au côté Sud de Scheur, entre les bouées lumineuses « SZ », cardinale Est, et « S7 » latérale tribord. Le chenal a tendance à s'ensabler, mais la profondeur est cependant maintenue par dragage à 15,5 m sur une largeur de 150 m de part et d'autre de l'alignement ci-après.

2038

§ 3.4.5. 25, remplacer l'alinéa par :

- 25 On est guidé dans Zand par l'alignement à 136° de deux colonnes hautes de 24 et 47 m, blanches à bandes rouges, avec feux.

2038

Shom, révision

— Instructions C22 2018

§ 6.5.6. 54, ajouter un alinéa :

L'illustration « 6.5.6.C. Ecluse de Guily-Glas, à l'ENE (2020) [Henri Kajjaj] » est insérée.

2038

Particulier, m. Henri Kajjaj

— Instructions C23 2019

§ 3.3.5.3. 07, remplacer l'alinéa par :

- 07 Pour accéder à la zone de mouillages, faire route sur la tourelle, portant un feu de guidage, de Lomener (anse de Stole), à 357,2°.

2038

§ 3.3.5.3. 13, remplacer l'alinéa par :

- 13 Cette route fait passer dans l'Ouest de la tourelle « **Grasu** » et dans l'Est des **roches des Trois Pierres** couvertes de 1,2 m d'eau et non balisées.

2038

Shom, révision

— Instructions C4 2015

§ 7.1.6.5. 49, remplacer l'alinéa par :

- 49 Des fermes marines sont établies à 6,7 M au Nord du port de El Araich (§ 7.2.2.), le long du rivage à 9 M au SW de la pointe de Dar Bou Azza (§ 7.4.1.) et jusqu'à 4 M au NW de la pointe Bou Irden (§ 7.6.1.) ; elles sont interdites d'accès et normalement balisées par des bouées de marque spéciale dont certaines lumineuses.

2038

Avis 141/DHOC/20

— Instructions C5 2010

§ 4.9.3.3. 07, remplacer l'alinéa par :

- 07 Le mouillage d'attente, Yoho South, est une zone circulaire de 1800 m de rayon centrée en 3° 58,8' N — 7° 33,4' E, dans le SE de la zone de développement du terminal. Un mouillage supplémentaire, Yoho North, est porté sur la carte à la position 4° 04,6' N — 7° 31,3' E.

2038

§ 4.9.12.0. 07, remplacer l'alinéa par :

- 07 **Antan Oil Terminal** est un terminal pétrolier situé à 19 M au Sud de l'entrée de l'estuaire de Calabar River. Il se compose d'un pétrolier de stockage (4° 13,3' N — 8° 20,1' E) amarré par l'arrière à une bouée SBM mouillée par profondeur de 38 m.

2038

§ 4.9.12.4. 07, remplacer l'alinéa par :

- 07 Le pilotage est obligatoire. Voir l'ouvrage de *Radiosignaux 931, Radiocommunications portuaires (Océan Atlantique)* et l'annexe V (§ 11.5.2.1.).

2038

§ 4.9.12.4. 13, remplacer l'alinéa par :

- 13 Le pilote, maître d'amarrage, embarque au mouillage d'attente centré sur la position 4° 09,0' N — 8° 20,0' E ; il est généralement accompagné par les représentants de la douane.

2038

§ 4.11.2.1. 13, remplacer l'alinéa par :

- 13 Le pilotage est obligatoire depuis le mouillage d'attente de Parrot Island jusqu'à Port of Calabar (§ 4.10.0.0.). Le pilote embarque à la position 4° 51,00' N — 8° 17,00' E. Le pilotage est assuré 24h/24.

2038

§ 4.11.2.1. 25, remplacer l'alinéa par :

- 25 En arrivant à la bouée d'atterrissage, le navire doit entrer en contact par radio VHF ou par radiotéléphone HF avec le service de contrôle portuaire (indicatif : Calabar Port Control) ou avec la capitainerie (indicatif : Harbour Master's Office) de Port of Calabar, et demander des instructions. Voir l'ouvrage de *Radiosignaux 931, Radiocommunications portuaires (Océan Atlantique)*.

2038

§ 5.1.1.4. 07, remplacer l'alinéa par :

- 07 Le pilotage est obligatoire entre le mouillage d'attente et le poste de chargement. Le pilotage est assuré par un pilote du Port de Douala ; l'HPA doit être communiquée 72 h, 48 h et au moins 24 h à l'avance (§ 5.4.1.1.). Voir l'ouvrage de *Radiosignaux 931, Radiocommunications portuaires (Océan Atlantique)*.

2038

§ 5.1.2.4. 07, remplacer l'alinéa par :

- 07 Le pilotage est obligatoire entre la zone de mouillage d'attente et le poste de chargement ; le pilote du Port de Douala, qui doit être demandé avec un préavis d'au moins 24 heures (§ 5.4.1.1.), embarque au mouillage d'attente à environ 2 M à l'ENE de la bouée SPM. Voir l'ouvrage de *Radiosignaux 931, Radiocommunications portuaires (Océan Atlantique)*.

2038

§ 5.1.2.4. 13, remplacer l'alinéa par :

- 13 Le pilote embarque dans l'ENE du SPM à la position 4° 07,60' N — 8° 31,00' E. Il est accompagné du chef du terminal, du maître d'amarrage, du surveillant de chargement et d'un représentant de la douane. Les rôles de ces intervenants sont explicités en annexe V (§ 11.5.3.).

2038

§ 5.4.0.1. 07, remplacer l'alinéa par :

- 07 La capitainerie du port assure une veille permanente sur radio VHF. Voir l'ouvrage de *Radiosignaux 931, Radiocommunications portuaires (Océan Atlantique)*.

2038

§ 5.4.1.1. 07, remplacer l'alinéa par :

- 07 Le pilotage est obligatoire au Nord de la ligne joignant le Cap Cameroun et la Pointe Manoka. Voir l'ouvrage de *Radiosignaux 931, Radiocommunications portuaires (Océan Atlantique)*.

2038

§ 5.4.1.1. 19, remplacer l'alinéa par :

- 19 Le message peut être transmis via la station radio côtière de Douala (voir l'ouvrage de *Radiosignaux 921, stations Radio Maritimes - Amériques - Océanie - Asie [Ouest]*) ou la station VHF portuaire (voir l'ouvrage de *Radiosignaux 931, Radiocommunications portuaires [Océan Atlantique]*).

2038

§ 5.5.3.5. 07, remplacer l'alinéa par :

- 07 Le pilotage est obligatoire et assuré par la station de Douala. Voir l'ouvrage de *Radiosignaux 931, Radiocommunications portuaires (Océan Atlantique)*.

2038

§ 5.5.4.5. 07, remplacer l'alinéa par :

- 07 Le pilotage est obligatoire. Le pilote embarque, de jour seulement, dans la zone de mouillage d'attente centrée sur la position 2° 48,38' N – 9° 47,14' E. L'appareillage peut s'effectuer de nuit. Voir l'ouvrage de *Radiosignaux 931, Radiocommunications portuaires (Océan Atlantique)*.

2038

§ 6.1.2.0. 19, remplacer l'alinéa par :

- 19 Le port est administré par Bata Port Authority, Commandante de Marina, Ayudantia Militar de Marina, Puerto Nuevo de Bata.

2038

§ 6.1.2.4. 13, remplacer l'alinéa par :

- 13 Le pilotage n'est pas assuré de façon continue et régulière. Les pilotes ne sont pas toujours disponibles. Le pilote embarque à l'aide du remorqueur qui sert de pilotine. Voir l'ouvrage de *Radiosignaux 931, Radiocommunications portuaires (Océan Atlantique)*.

2038

§ 6.1.5.1. 07, remplacer l'alinéa par :

- 07 **Ceiba Terminal** (1° 24,5' N — 9° 13,8' E) est un terminal pétrolier situé à 15,5 M à l'Ouest de Punta Ilende et entouré au NW de plusieurs têtes de puits. Il est constitué du navire-citerne de stockage et de production (FPSO) « Sendje Ceiba » et d'une bouée géante (CALM) mouillée à 0,8 M dans le SE du FPSO.

2038

§ 6.1.5.1. 13, remplacer l'alinéa par :

- 13 Le terminal est exploité par Triton Equatorial Guinea Inc, Triton House, Calle Acasio, Mañe, Malabo, et ses caractéristiques d'approche sont précisées en annexe 3 (§ [11.3.2.](#)).

2038

§ 6.1.5.1. 19, remplacer l'alinéa par :

- 19 Le pilotage est obligatoire. Le pilote embarque à 3 M au Nord ou à 3 M au SW du terminal. Voir l'ouvrage de *Radiosignaux 931, Radiocommunications portuaires (Océan Atlantique)*.

2038

§ 6.1.5.1. 25, remplacer l'alinéa par :

- 25 En cas de terminal fermé pour cause de mauvais temps ou de manœuvre d'accostage retardée, il est demandé au navire de rester à la dérive, en demeurant en portée VHF.

2038

§ 6.4.6.0. 49, remplacer l'alinéa par :

- 49 STATIONS DE SIGNAUX. — La capitainerie du port assure une veille permanente radio. Voir l'ouvrage de *Radiosignaux 931, Radiocommunications portuaires (Océan Atlantique)*.

2038

§ 6.4.6.1. 13, remplacer l'alinéa par :

- 13 Le service de pilotage effectue une veille permanente radio VHF. Voir l'ouvrage de *Radiosignaux 931, Radiocommunications portuaires (Océan Atlantique)*.

2038

§ 6.7.2. 07, remplacer l'alinéa par :

- 07 La Baie du Cap Lopez est encombrée de bancs dangereux ainsi que de très nombreuses épaves et obstructions, on doit en approcher avec précaution.

2038

§ 6.7.3. 07, remplacer l'alinéa par :

- 07 Le pilotage est obligatoire à l'intérieur de la zone de restriction dont les limites figurent sur la carte (§ 6.7.0.4.). Voir l'ouvrage de *Radiosignaux 931, Radiocommunications portuaires (Océan Atlantique)*.

2038

§ 6.8.2.3. 07, remplacer l'alinéa par :

- 07 Le pilotage est obligatoire pour l'amarrage au poste de chargement et pour l'appareillage. Voir l'ouvrage de *Radiosignaux 931, Radiocommunications portuaires (Océan Atlantique)*.

2038

§ 6.8.2.4. 19, remplacer l'alinéa par :

- 19 Au mouillage, le navire doit conserver des liaisons radio permanentes avec le terminal.

2038

§ 6.8.5.2. 07, remplacer l'alinéa par :

- 07 Le pilotage est obligatoire pour les manœuvres lors de la prise de poste de chargement et lors de l'appareillage. Voir l'ouvrage de *Radiosignaux 931, Radiocommunications portuaires (Océan Atlantique)*.

2038

§ 6.8.7.2. 07, remplacer l'alinéa par :

- 07 Le pilotage est obligatoire pour la manœuvre d'amarrage au poste de chargement et pour l'appareillage. Voir l'ouvrage de *Radiosignaux 931, Radiocommunications portuaires (Océan Atlantique)*.

2038

UKHO, NP1 Africa Pilot Volume 1, NP2 Africa Pilot Volume 2 (2017) et révision NA

§ 2.2.7.4. 76, modifier l'alinéa :

Remplacer : le tableau 2.2.7.4. par : le [tiré à part T.35 joint.](#)

2038

Genova 20 17 03 et 20 18 01

§ 6.1.3.3. 49, remplacer l'alinéa par :

- 49 Près de l'église du village, s'enracine **Moletto delle Gatte**. Ce petit môle coudé, long d'environ 120 m et globalement orienté au SW, détermine un petit port-abri qui accueille des bateaux de pêche ; totalement ensablé, il est interdit d'accès (2020).

2038

Genova 20 18 15(T)

§ 6.1.4.1. 65, remplacer l'alinéa par :

- 65 À 0,75 M à l'ESE, **Porticciolo di San Nicola di Agnone** (40° 13,2' N — 14° 59,2' E) [vue [6.1.4.1.C.](#)] est un petit port de pêche et de plaisance. Sauf pour les embarcations locales, il n'est permis d'y accéder qu'en cas de nécessité ou de conditions météorologiques menaçantes. Le bassin portuaire est protégé vers le SW par un môle principal long de 300 m et orienté au SSE. Sa protection vers l'Est est assurée par un môle secondaire long de 150 m du NNE au SSW. L'entrée, ouverte vers l'ESE, est large de 80 m et profonde de 5,5 m. Il est interdit d'entrer au port la nuit et par mauvaise visibilité.

2038

Portolano P4

§ 9.3.0.4. 13, supprimer l'alinéa.

2038

Genova 20 18 04 et 13

§ 9.3.1.2. 49, remplacer l'alinéa par :

- 49 À 1,05 M au SW, s'ouvre **Cala Vinagra**, qui est une calanque étroite et encaissée, devant laquelle émerge **Isolotto di Calavinagra** (22 m). Cet îlot rocheux, haut de 22 m, dissimule et protège l'entrée de la calanque ; celle-ci peut offrir un bon abri à de petits bateaux.

2038

Genova 20 18 04 et 13

§ 9.3.6.2. 07, remplacer l'alinéa par :

- 07 ZONE DE RESTRICTION. — En raison de la présence sur le fond de munitions non explosées, il est interdit de mouiller et de pêcher dans une zone qui longe la côte au NW de Capo Teulada (§ 9.4.1.1.). Dans cette zone, portée sur la carte, et sauf dérogation le week-end et en période estivale, la navigation est interdite entre Capo Teulada et Punta di Cala Piombo. Une zone interdite permanente, de rayon 100 m, est également établie le long du rivage en 38° 56,45' N — 8° 37,34' E.

2038

Genova 20 17 31 (G)

§ 11.2.2.2. 75, remplacer l'alinéa par :

- 75 Immédiatement au Sud de Torre di Mezzo, est installée une importante station balnéaire, **Lido di Marausa** à proximité de laquelle est établie une petite zone de protection archéologique de rayon 30 m autour du point 37° 56,08' N — 12° 28,79' E. **Secca del Fiume**, banc côtier couvert de moins de 10 m d'eau, déborde jusqu'à 1,4 M de la côte, en face de l'embouchure d'une rivière qui longe la limite méridionale de la localité. Non loin au Sud de ce cours d'eau est installé l'aéroport de **Trapani Birgi**.

2038

Genova 20 17 15

§ 12.4.0.8. 07, remplacer l'alinéa par :

- 07 De nombreuses épaves historiques gisent des abords NE à SE de Malta. Elles sont protégées par des zones circulaires de rayon 250 ou 500 m qui sont portées sur les cartes et dans lesquelles toute intervention sans autorisation est interdite.

2038

Taunton 20-4404

§ 12.4.2.5. 28, remplacer l'alinéa par :

- 28 Deux épaves, dont une historique et protégées par une zone de restriction, encombrement ce mouillage (§ 12.4.0.8.).

2038

Shom

§ 12.4.2.5. 55, remplacer l'alinéa par :

- 55 ZONES DE MOUILLAGE INTERDIT. — Le mouillage, ainsi que la pêche, sont interdits dans la zone d'approche depuis Saint George's Point (35° 55,7' N — 14° 29,6' E) jusqu'à Ras il-Ġebel à 3,6 M au SE. Une zone de mouillage interdit entoure la ferme marine établie aux abords de Sikka-il-Bajda (§ 12.4.1.2.) près de la zone A1, et une autre, le fond malsain qui encombre la zone A4. Enfin, le mouillage est interdit autour de Hurd Bank dans le secteur Ouest de la zone A3. Les zones sont portées sur la carte.

2038

Shom

— Instructions D4 2011

§ 3.1.6.1. 07, remplacer l'alinéa par :

- 07 Les zones d'exercices, interdites ou réglementées sont nombreuses le long des côtes de la zone ; elles sont décrites avec les côtes concernées. En outre, en raison des risques d'éboulement, il est interdit de s'approcher à des distances variant de 10 à 100 m de nombreuses portions de côtes rocheuses ou bordées de falaises aux abords de **Porto Giardino** à 3,4 M au SE de Monopoli et entre Capo Santa Maria di Leuca et Barletta.

2038

Genova 20 18 21

§ 3.6.3.6. 07, remplacer l'alinéa par :

- 07 AGENCEMENT. — Porto di Molfetta est abrité contre tous les vents. Il est protégé :
- vers le NE, par un brise-lames composé de Molo San Corrado, Molo San Michele et Molo Foraneo sur le côté extérieur duquel s'enracine perpendiculairement un épi ;
 - vers le NW, par Diga Antemurale (Diga Achille Salvucci), dont la face interne et le musoir sont en cours de travaux (2020).

2038

Genova 20 18 07

§ 3.6.3.6. 37, remplacer l'alinéa par :

- 37 Les postes d'amarrage situés le long de Molo Foraneo sont réservés au trafic commercial. Les bateaux de la capitainerie du port et des administrations s'amarront à Banchina Seminario. Banchina San Domenico accueille les bateaux de pêche locaux. Deux pontons sont disposés perpendiculairement à Molo Pennello, pour l'amarrage des navires de plaisance ; 210 postes sont disponibles pour des navires calant jusqu'à 3 m. Les grands yachts peuvent s'amarrer le long du brise-lames NE, près du phare principal. Des travaux, prévus durer jusqu'en 2022, sont en cours pour la rénovation des quais de Diga Antemurale et l'achèvement de la construction du grand terre-plein à son enracinement. La zone de travaux balisée est interdite d'accès. La destruction des nombreux engins explosifs découverts sur le chantier, s'accompagne de l'établissement de zones interdites de rayon 500 m, élargies à 1 000 m pour la plongée.

2038

Genova 20 18 07 et 22

§ 7.4.2.1. 25, remplacer l'alinéa par :

- 25 **Marina Portorož** est une marina installée directement au NE de Rt Seča. Deux bassins offrent 650 postes d'amarrage pour des bateaux de plaisance n'excédant pas 30 m de long et 3,80 m de tirant d'eau. On compte également 400 places d'hivernage à terre, dont 100 sous l'abri d'un hangar blanc qui constitue un amer remarquable à l'approche de la marina. On accède à Marina Portorož par un chenal long d'environ 300 m, orienté vers l'Est, et marqué par 3 paires des balises latérales (la paire qui signale l'entrée du chenal étant lumineuse). L'entrée du bassin (45° 30,3' N — 13° 36,0' E) est signalée par deux balises lumineuses. Une épave dangereuse couverte de 6 m d'eau gît à 0,9 M à l'Ouest de l'entrée du chenal en 45° 30,57' N — 13° 34,08' E.

2038

Taunton 20-4346 . Shom

§ 7.4.4.6. 13, remplacer l'alinéa par :

- 13 Un court chenal, parallèle au précédent et dans la partie axiale duquel la profondeur est de plus de 14 m, mène au Bassin II (Bazen II) ; il est délimité par deux paires de bouées latérales lumineuses, dont la première est à 1,15 M à l'ESE de la bouée d'atterrissage. Deux épaves couvertes de 11,3 et 10,7 m d'eau gisent à son entrée. Une bouée lumineuse avec AIS est mouillée à proximité au Nord de l'entrée du bassin. Une voie recommandée orientée à 115°, marquée par deux paires de bouées latérales lumineuses avec AIS et par des AIS virtuels, mène à un chenal d'accès au Bassin I (Bazen I), entretenu à 14,6 m. L'axe de présentation pour accéder au terminal est ensuite matérialisé par le secteur bleu (088,1°-092,6°) de la balise lumineuse établie à l'Est du plan d'eau à proximité des rampes pour navires rouliers.

2038

Taunton 20-4395

§ 7.4.4.7. 55, modifier l'alinéa :

Dans le tableau 7.4.4.7., ligne R04 Ro-Ro 4, colonne Longueur totale, *corriger pour lire* : 150, colonne Observations, *corriger pour lire* : Poste roulier. Navire accosté tribord à l'appontement et aux 2 ducs-d'Albe. Terminal automobiles.

2038

Port of Koper

§ 1.2.7.1. 13, remplacer l'alinéa par :

- 13 À la limite Est de Órmos Lefkímmis, **Ákra Lefkímmis** est un cap bas, avoisiné au Sud par des marais salants ; il porte un phare, pylône sur une cabane blanche (39° 27,7' N — 20° 04,3' E). À environ 1 M au SSE de ce cap, aboutit la première zone de câbles déjà mentionnée (§ 1.2.0.3.).

2038

Athinaï 20-94

§ 1.4.1.3. 55, ajouter un alinéa :

- 55 Dans la baie que forme la côte Sud de cette partie Est de Órmos Prevézis, sont mouillées trois bouées d'amarrage.

2038

Athinaï 20-114

§ 1.5.1.4. 43, remplacer l'alinéa par :

- 43 La passe d'entrée, qui a une largeur de 400 m, communique avec la partie Sud du havre par un goulet long de 0,8 M, où les profondeurs sont d'au moins 4,9 m. Ce goulet se rétrécit progressivement vers le Sud pour ne plus avoir que 150 m de large en sa partie la plus étroite. Après cet étranglement, la baie s'évase pour former un plan d'eau grossièrement elliptique, dont les dimensions sont de 1 M du Nord au Sud, et de 0,6 M d'Est en Ouest. La hauteur d'eau est de 6 à 7 m au milieu de ce plan d'eau, et la seule zone peu profonde, où il y a moins de 2 m d'eau, est à l'extrémité SE.

2038

Athinaï 20-95

§ 3.4.2.2. 07, remplacer l'alinéa par :

- 07 **Ákra Xylís** est un cap escarpé et accore. À 0,2 M au NE de ce cap, s'élève une balise (6 m) lumineuse (36° 39,5' N — 22° 49,4' E). Une épave dangereuse historique (§ 3.0.2.) gît à 0,4 M au Nord de cette balise.

2038

Athinaï 20-116

§ 3.4.3.1. 87, remplacer l'alinéa par :

- 87 ZONE DE RESTRICTION — En raison de la présence de vestiges archéologiques, il est interdit de mouiller, de pêcher et d'exercer toute activité sur le fond dans une zone qui s'étend des abords NW à NE de Ákra Pouínta, englobant Nísís Petrí (§ 3.4.3.2.) et les rochers à proximité au NE.

2038

Athinaï 20-115

§ 7.2.1.6. 70, remplacer l'alinéa par :

- 70 DANGERS ÉPARS. — On rencontre dans Órmos Mílou les dangers énumérés ci-après :
- une zone de fonds malsains, large de 180 m, qui s'étend entre 0,20 et 0,45 M à l'ENE de Ákra Bompárda, et dont la limite Est est proche de l'extrémité du môle de Limín Adámantos ;
 - à 075° et 0,35 M de Ákra Bompárda, un haut-fond isolé, couvert de 6,8 m d'eau ;
 - à 095° et 0,3 M de Ákra Bompárda, un haut-fond rocheux isolé, couvert de 9,9 m d'eau ;
 - à 0,40 M au SE de Ákra Bompárda, une épave historique (§ 7.2.0.) couverte de 30 m d'eau ;
 - deux zones malsaines à respectivement 0,20 M et entre 0,45 et 0,50 M au SW de « TITAN PIER », la première étant partiellement couverte de moins de 10 m d'eau ;
 - à 0,35 M à l'WNW de « MIKOBAR JETTY », une épave historique (§ 7.2.0.) couverte de 20 m d'eau.

2038

Athinaï 20-98

§ 7.2.1.6. 76, remplacer l'alinéa par :

- 76 Avant de choisir leur point de mouillage, les navires doivent tenir compte de la réglementation et des dangers éparés dans la baie (voir ci-avant), notamment du fond malsain proche du premier mouillage cité.

2038

Athinaï 20-98

§ 7.5.5.4. 29, remplacer l'alinéa par :

- 29 La partie SW de Órmos Kórhio est constituée par une anse limitée au Nord par Ákra Agía Aikateríni et par **Ákra Poúnta**, pointe à 0,5 M au Sud. Des abords Sud de cette pointe, un émissaire sous-marin se projette sur 950 m en direction du NNE.

2038

Athinaï 20-99

§ 8.4.2.3. 11, remplacer l'alinéa par :

- 11 **Amárynthos** est une petite ville balnéaire (environ 3 000 habitants) ; elle est située en bordure d'une petite baie limitée à l'Ouest par **Ákra Manóli Mýti** (38° 23,5' N — 23° 52,3' E), débordée au SE de hauts-fonds dangereux jusqu'à environ 200 m, et par une pointe à 1,2 M à l'ESE. Non loin à l'Est de cette dernière pointe, aboutit un câble électrique sous-marin (§ 8.4.0.2.) ; il est interdit de mouiller et de pêcher à proximité de ce câble.

2038

Athinaï 20-100

§ 12.1.1.5. 64, ajouter un alinéa :

- 64 Un instrument de mesure, marqué par une bouée de marque spéciale lumineuse, est mouillé au centre du golfe en 39° 10,06' N — 26° 12,51' E . Une zone interdite de rayon 0,5 M est établie autour de cet instrument.

2038

Athinaï 20-103 et 109

§ 12.1.1.5. 65, remplacer l'alinéa par :

- 65 Dans *Kólpos Kallonís*, et à l'exception de la zone interdite mentionnée ci-dessus, on peut mouiller partout par des profondeurs de 7 à 19 m, sur fond de vase de bonne tenue. Un mouillage couramment utilisé est par des profondeurs de 7 à 9 m dans **Órmos Xenórodo**, baie qui constitue la partie NE du golfe.

2038

Athinaï 20-103 et 109

§ 4.8.3.2. 97, ajouter un alinéa :

- 97 Dans le SE de la pointe de la Vierge, port Cohé est situé dans l'ancien site de l'embarcadère de l'usine sucrière du Lareinty. Ce port de plaisance peut accueillir 120 navires à flots, dont certains s'amarrent le long de la mangrove.

2038

§ 4.8.6.3. 85, remplacer l'alinéa par :

- 85 PORT. — Le port de pêche et le port de plaisance sont installés dans l'anse qui s'ouvre à l'Ouest de la pointe Bateau (vue 4.8.6.3.). La capacité d'accueil est de 40 places à quai avec un tirant d'eau de 3,2 m à l'intérieur du port. Un projet de développement de 150 places est à l'étude (2017). **Le François** est une ville de 15 000 habitants.

2038

§ 4.8.7.4. 07, remplacer l'alinéa par :

- 07 La ville de **Sainte-Luce** est établie sur la côte Nord de la baie qui s'ouvre entre la **pointe Figuiers** (14° 27,6' N — 60° 54,7' W) et la **pointe Philippeaux** distantes de 1 M à l'Ouest. Cette dernière pointe est débordée à 0,7 M au SE par un banc sur la lisière duquel se trouvent la **Grande caye** et la **Petite Caye**, deux récifs coralliens. La **rivière Pilote** se déverse dans l'angle NE de la baie (§ 4.8.7.3.). Un centre nautique est installé sur la rive gauche de la rivière avec 50 places à flot et deux petits pontons.

2038

Capitainerie du Marin, courriel du 24/08/20

§ 5.3.3.1. 25, remplacer l'alinéa par :

- 25 Dans ces parages, le courant dominant porte vers le NW, en direction de **Cobblers Reef**, partie orientale de la barrière de récifs. Pour les navires qui transitent dans cette région, il est conseillé de passer à bonne distance de ces récifs et à plus de 2 M au Sud de South Point (13° 03' N — 59° 32' W).

2038

§ 5.3.3.2. 43, remplacer l'alinéa par :

- 43 Entre Oistins Bay et Needhams Point distante de 3 M à l'WNW, il est conseillé de naviguer sur des profondeurs de plus de 100 m, à environ 1 M de la côte et à l'écart de **Trader Bank**, banc corallien couvert de 35 m d'eau, situé à 2,5 M au SW de Needhams Point.

2038

Révision NA

§ 5.4.3. 37, remplacer l'alinéa par :

- 37 Un port de plaisance artificiel est installé dans une lagune côtière au Sud de la ville. On y accède par un canal creusé à travers la plage. L'axe de la voie d'accès est indiqué par l'alignement (098°) formé par deux balises lumineuses implantées sur la rive Nord du port.

2038

Révision NA

§ 3.2.6.2. 31, remplacer l'alinéa par :

- 31 Il passe au SE du **banc Toavete**, marqué par une balise cardinale Est. À 2,5 M plus au Nord de ce banc, en bordure Ouest du chenal, un pâtre de corail n'est pas balisé. À 1,7 M au NNE de ce pâtre de corail, une sonde est signalée à 4,1 m. À 4 M au NNW de cette sonde, un pâtre de corail non balisé obstrue la moitié Ouest du chenal. À 2 M plus au Nord de cette obstruction, une roche en bordure Ouest du chenal n'est pas balisée, et un pâtre de corail est en bordure Est.

2038

§ 3.2.6.5. 07, remplacer l'alinéa par :

- 07 Population : 442 habitants (2017). Infirmerie. Station radio. Nombreuses fermes perlières. Aéroport (133°/313° – 900 m) à la pointe SW. Un chantier de carénage (Apataki Carénage – www.apatakicarenage.com – contact sur VHF 16 ou 72 – Tél + 689 87 71 61 39) se trouve sur le **Motu Tamaro** dans le SE de l'atoll (15° 33,6' S – 146° 14,5' W).

2038

Section 2.3 Livres des Feux

Livre des Feux LA

FRANCE (CÔTE NORD) — DE LA FRONTIÈRE BELGE À L'ESTUAIRE DE LA SEINE CHENAUX INTÉRIEURS

BANCS DU DYCK

24306 (N)	LIDAR EOLOS	51 10,0N 002 22,3E	FI(5)Y.20s	...	5
--------------	-------------	-----------------------	------------	-----	---

20 38

FRANCE (CÔTE NORD) — DU CAP FRÉHEL AUX HÉAUX-DE-BRÉHAT DE SAINT-BRIEUC-LE LÉGUÉ AUX HÉAUX-DE-BRÉHAT

DANGERS AU LARGE

37690	«Roche Gautier»	49 02,0N 002 54,7W	VQ(9)W.10s	9	2		FI(5)Y.20s sur bouée de mesure de houle à 675 m dans l'Est
-------	-----------------	-----------------------	------------	---	---	--	---

20 38

FRANCE (CÔTE OUEST) — DE LORIENT À L'ESTUAIRE DE LA LOIRE AU SUD-EST DE LA BAIE DE QUIBERON

PLATEAU DU FOUR

50470	SUPPRIMÉ
-------	----------

20 38

50480	SUPPRIMÉ
-------	----------

20 38

Livre des Feux LB

ITALIE — SICILIA - CÔTE NORD DE CAPO ZAFFERANO À BAIA DI MILAZZO

PORTICELLO SAN FLAVIA

64890 E.2024	Scoglio Formica	38 05,3N 013 33,6E	FI(2)W.6s	2	3	 à flotteur	[1 ; 1 ; 1 ; 3] Remplacé par une bouée orange
-----------------	-----------------	-----------------------	-----------	---	---	---	--

20 38

ALGÉRIE — À L'OUEST D'ALGER (DZÂYER)

PORT DE OUAHRÂNE (ORAN)

73590 E.6679	Passe Épi du Large	35 43,1N 000 37,7W	Iso.G.4s	8	7	Colonne noire 7
-----------------	-----------------------	-----------------------	----------	---	---	--------------------

20 38

TUNISIE (CÔTE NORD)
DE TABARKA À BENZART (BIZERTE)

TABARKA - PORT DE PÊCHE

76860 <i>E.6462</i>	Digue Nord - Extrémité	36 57,7N Fl.G.4s 008 46,0E	10	8	Tourelle verte	[1]
------------------------	------------------------	-------------------------------	----	---	----------------	-----

20 38

KHALIJ TŪNIS (GOLFE DE TUNIS)

LA GOULETTE TUNIS (HALK EL OUED)

77770	« <i>Goulette 1</i> »	36 47,2N Iso.W.4s 010 22,5E	7	10		Atterrissage Le chenal est ensuite marqué par des bouées lumineuses
-------	-----------------------	--------------------------------	---	----	---	---

20 38

TUNISIE (CÔTE EST)
DE RAS ETТАIEB À RAS MAAMOURA


RAS EDRACK - ZONE INTERDITE AU MOUILLAGE (GAZODUC)

78320	« <i>C</i> »	37 00,5N Fl(3)Y.10s 011 05,9E	6	8		AIS - MMSI n° 996721684
-------	--------------	----------------------------------	---	---	---	-------------------------

20 38

GOLFE DE GABÈS (QĀBIS)

LA SKHIRRA (ASSKHIRA) - TERMINAL PÉTROLIER

81520	<i>Banc du Milieu</i> - « <i>Skhira 3</i> »	34 13,8N Q.G 010 08,4E	4	6	
-------	---	---------------------------	---	---	---

20 38

81620 <i>E.6353</i>	Port de pêche - Jetée Sud - Extrémité	34 17,2N Fl(2)G.10s 010 05,8E	6	6		Éteint (2020) Fl.R.5s sur jetée Ouest
------------------------	--	----------------------------------	---	---	--	--

20 38

LEVANT — LIBAN

BEIRŪT (BEIROŪT) [BEYROUTH]

83840 <i>N.5939.95</i>	Brise-lames détaché Extrémité Est	33 54,7N Fl.G.2s 035 32,3E	Tour métallique verte
---------------------------	--------------------------------------	-------------------------------	-----	-----	-----------------------

20 38

AFRIQUE (CÔTE OUEST) — DE RÂS SPARTEL À CAP TARFAYA
MAROC

JORF EL LASFAR

19180	Contre-digue - Extrémité	33 07,5N Iso.G.4s	14	8	10	
D.2591.4		008 38,2W				

20 38

SAFI

19570	Datawell	32 12,0N Fl(5)Y.20s		
		009 18,3W				

20 38

AFRIQUE (CÔTE OUEST) — DU CAP VERGA À CAPE PALMAS
GUINÉE


PORT DE CONAKRY

27022	Chenal d'accès	09 30,4N Fl(2)R.10s	4	3		Disparu (2020)
	«П° 8»	013 43,6W				

20 38

OCÉAN INDIEN — ÎLE DE LA RÉUNION — ÎLE TROMELIN (FRANCE)
ÎLE DE LA RÉUNION

ÉTANG SALÉ

43910		21 15,8S Iso.G.2s	...	2	 Δ G	
(N)		055 19,8E				

20 38

Section 2.4. Corrections aux ouvrages de Radiosignaux

2.4.1. — Radionavigation maritime (91)

4.2. — Listes des balises RACON

Tableau Danemark, supprimer les lignes suivantes :

RN.17800 360°	Tyra W-feltet	Plate-forme « A » (DUC-TW-A) 90 s	55° 43,0' N	4° 45,0' E U
RN.17820 360°	Tyra E-feltet	Plate-forme « A » (DUC-TE-A-F) 90 s	55° 43,3' N	4° 48,1' E U 2038

Tableau Chine, supprimer la ligne suivante :

RN.36200	Baimaosha Nanshuidao		31° 39,8' N	121° 11,4' E B 2038
----------	----------------------	--	-------------	---------------------------

Tableau Corée du Sud, remplacer la ligne RN.41420, par la ligne suivante :

RN.41420 360°	Donghae Hang – brise-lames Nord 3 et 10 cm	Feu	37° 30,1' N 5	129° 09,8' E B 2038
------------------	--	-----	------------------	---------------------------

5.3. — Listes des stations AIS

Tableau Chine, ajouter les lignes suivantes :

Chuanzheng Ship Administration	R	Bouée « n° 1 »	999412448	26° 08,2' N	119° 37,0' E
HD 28	V	Épave	994126359	27° 49,2' N	120° 57,0' E
Jin Bao	R	Bouée « n° 5 »	994121410	30° 40,7' N	121° 26,1' E
Songxia Chen 2	V	Épave	994126361	25° 52,8' N	119° 49,3' E
Songxia Gang	R	Bouée « n° 2 »	994131418	25° 46,6' N	119° 47,9' E
Songxia Gang	R	Bouée « n° 105 »	994131420	25° 43,7' N	119° 39,2' E
Songxia Gang	R	Bouée « n° 106 »	994131421	25° 43,7' N	119° 39,0' E
Xin Yu Yang	V	Épave	994136819	21° 22,4' N	111° 08,0' E
YXF	V	Épave	994126360	28° 14,5' N	121° 35,5' E 2038

Tableau Chine, supprimer les lignes suivantes :

JHYHW	V	Épave	994126354	24° 36,5' N	119° 30,0' E
LX136	V	Épave	994126343	27° 37,0' N	120° 48,1' E
ND 10	V	Épave	994126357	29° 50,1' N	122° 20,1' E
NSS 1106	V	Épave	994126347	28° 20,9' N	121° 48,8' E
TH 66	V	Épave	994126349	31° 20,9' N	122° 16,0' E

WHJW 2896	V	Épave	994126331	31° 29,3' N	121° 38,8' E
2038					

Tableau Corée du Sud, ajouter les lignes suivantes :

Dongha Port	V	Feu	994406948	37° 30,0' N	129° 10,7' E
Maenggodo	R	Bouée	994403672	34° 12,4' N	125° 44,4' E
Seohaedaegyo	R	Feu « n° 1 »	994401051	36° 57,2' N	126° 50,5' E
Seohaedaegyo	R	Feu « n° 2 »	994401052	36° 57,1' N	126° 50,3' E
2038					

Tableau États-Unis — Côtes du Golfe du Mexique, ajouter les lignes suivantes :

Breton/Chandeleur ICW	V	Alternate Route 3	993682550	30° 09,2' N	88° 59,5' W
Breton/Chandeleur ICW	V	Alternate Route 6	993682547	30° 08,2' N	88° 59,5' W
Breton/Chandeleur ICW	V	Alternate Route 9	993682545	30° 06,2' N	88° 59,6' W
Breton/Chandeleur ICW	V	Alternate Route 12	993686001	30° 05,2' N	88° 59,7' W
Breton/Chandeleur ICW	V	Alternate Route 13	993686002	30° 04,2' N	88° 59,7' W
Breton/Chandeleur ICW	V	Alternate Route 15	993686003	30° 03,2' N	88° 59,8' W
Breton/Chandeleur ICW	V	Alternate Route 16	993686004	30° 03,2' N	88° 59,8' W
Breton/Chandeleur ICW	V	Alternate Route 17	993686005	30° 02,2' N	88° 59,9' W
Breton/Chandeleur ICW	V	Alternate Route 19	993686006	30° 01,3' N	88° 59,9' W
Breton/Chandeleur ICW	V	Alternate Route 22	993686007	30° 00,3' N	89° 00,0' W
Breton/Chandeleur ICW	V	Alternate Route 24	993686008	29° 59,3' N	89° 00,1' W
Breton/Chandeleur ICW	V	Alternate Route 25	993686009	29° 58,3' N	89° 00,1' W
Breton/Chandeleur ICW	V	Alternate Route 30	993686010	29° 56,3' N	89° 00,2' W
Breton/Chandeleur ICW	V	Alternate Route 33	993686011	29° 54,3' N	89° 00,3' W
Breton/Chandeleur ICW	V	Alternate Route 38	993686012	29° 52,6' N	89° 00,7' W
Breton/Chandeleur ICW	V	Alternate Route 41	993686013	29° 50,7' N	89° 01,4' W
Breton/Chandeleur ICW	V	Alternate Route 46	993686014	29° 48,8' N	89° 02,2' W
Breton/Chandeleur ICW	V	Alternate Route 49	993686015	29° 47,0' N	89° 02,9' W
Breton/Chandeleur ICW	V	Alternate Route 50	993686016	29° 47,0' N	89° 02,9' W
Breton/Chandeleur ICW	V	Alternate Route 54	993686017	29° 45,0' N	89° 03,7' W
Breton/Chandeleur ICW	V	Alternate Route 57	993686018	29° 43,2' N	89° 04,4' W
Breton/Chandeleur ICW	V	Alternate Route 62	993686019	29° 41,6' N	89° 05,1' W
Breton/Chandeleur ICW	V	Alternate Route 65	993686020	29° 39,5' N	89° 05,8' W
Breton/Chandeleur ICW	V	Alternate Route 69	993686021	29° 38,6' N	89° 07,5' W

Breton/Chandeleur ICW	V	Alternate Route 71	993682567	29° 37,6' N	89° 08,3 W
Breton/Chandeleur ICW	V	Alternate Route 74	993682565	29° 37,0' N	89° 09,2 W
Breton/Chandeleur ICW	V	Alternate Route 76	993682564	29° 36,4' N	89° 10,0 W
Breton/Chandeleur ICW	V	Alternate Route 77	993682563	29° 35,7' N	89° 10,9 W
Breton/Chandeleur ICW	V	Alternate Route 79	993682600	29° 35,0' N	89° 11,7 W
Breton/Chandeleur ICW	V	Alternate Route 81	993682588	29° 34,5' N	89° 12,5 W
Breton/Chandeleur ICW	V	Alternate Route 84	993682603	29° 34,0' N	89° 13,2 W
Breton/Chandeleur ICW	V	Alternate Route 88	993682604	29° 33,4' N	89° 13,7 W
Breton/Chandeleur ICW	V	Alternate Route 90	993682605	29° 32,9' N	89° 14,0 W
Breton/Chandeleur ICW	V	Alternate Route 91	993682607	29° 32,0' N	89° 14,5 W
Breton/Chandeleur ICW	V	Alternate Route 94	993682606	29° 31,2' N	89° 15,1 W
Breton/Chandeleur ICW	V	Alternate Route 96	993682425	29° 30,3' N	89° 15,6 W
Breton/Chandeleur ICW	V	Alternate Route 98	993682426	29° 29,4' N	89° 16,1 W
Breton/Chandeleur ICW	V	Alternate Route 99	993682427	29° 28,5' N	89° 16,6 W
Breton/Chandeleur ICW	V	Alternate Route 102	993682428	29° 27,7' N	89° 17,2 W
Breton/Chandeleur ICW	V	Alternate Route 104	993682547	29° 26,8' N	89° 17,7 W
Breton/Chandeleur ICW	V	Alternate Route 105	993682548	29° 25,9' N	89° 18,1 W
2038					

Tableau États-Unis — Côtes du Pacifique, remplacer les lignes Duntze Rock et Juan de Fuca Strait, DST, par les lignes suivantes :

Duntze Rock	V	Bouée « n° 2 »	993692201	48° 24,8' N	124° 44,7' W
Juan de Fuca Strait, DST	V	Bouée « J »	993692200	48° 29,6' N	125° 00,0' W
2038					

Tableau France — Côtes de l'Atlantique, supprimer la ligne suivante :

Les Moutons	R	Phare	992271013	47° 46,5' N	4° 01,7' W
2038					

Tableau Ghana, ajouter les lignes suivantes :

West African Gas	V	Pipeline « n° 1 »	996276133	5° 39,0' N	0° 03,2' E
West African Gas	V	Pipeline « n° 2 »	996276134	5° 38,2' N	0° 03,7' E
West African Gas	V	Pipeline « n° 3 »	996276135	5° 37,4' N	0° 04,2' E
West African Gas	V	Pipeline « n° 4 »	996276136	5° 36,6' N	0° 04,7' E
West African Gas	V	Pipeline « n° 5 »	996276137	5° 35,8' N	0° 05,2' E
West African Gas	V	Pipeline « n° 6 »	996276138	5° 34,9' N	0° 05,7' E
West African Gas	V	Pipeline « n° 7 »	996276139	5° 34,2' N	0° 06,3' E
West African Gas	V	Pipeline « n° 8 »	996276140	5° 33,4' N	0° 06,8' E

West African Gas	V	Pipeline « n° 9 »	996276141	5° 32,6' N	0° 07,3' E
West African Gas	V	Pipeline « n° 10 »	996276142	5° 32,9' N	0° 08,2' E
West African Gas	V	Pipeline « n° 11 »	996276143	5° 33,2' N	0° 09,2' E
West African Gas	V	Pipeline « n° 12 »	996276144	5° 33,6' N	0° 10,0' E
West African Gas	V	Pipeline « n° 13 »	996276145	5° 33,9' N	0° 10,9' E
West African Gas	V	Pipeline « n° 14 »	996276146	5° 34,3' N	0° 11,7' E
West African Gas	V	Pipeline « n° 15 »	996276147	5° 34,6' N	0° 12,6' E
West African Gas	V	Pipeline « n° 16 »	996276148	5° 35,0' N	0° 13,5' E
West African Gas	V	Pipeline « n° 17 »	996276149	5° 35,3' N	0° 14,4' E
West African Gas	V	Pipeline « n° 18 »	996276150	5° 32,3' N	0° 06,7' E
West African Gas	V	Pipeline « n° 19 »	996276151	5° 31,6' N	0° 06,0' E
West African Gas	V	Pipeline « n° 20 »	996276152	5° 31,0' N	0° 05,3' E
West African Gas	V	Pipeline « n° 21 »	996276153	5° 30,4' N	0° 04,6' E
West African Gas	V	Pipeline « n° 22 »	996276154	5° 29,9' N	0° 03,8' E
West African Gas	V	Pipeline « n° 23 »	996276155	5° 29,3' N	0° 03,0' E
West African Gas	V	Pipeline « n° 24 »	996276156	5° 28,7' N	0° 02,3' E
West African Gas	V	Pipeline « n° 25 »	996276157	5° 28,1' N	0° 01,5' E
2038					

Tableau Grande-Bretagne & îles Anglo-Normandes, ajouter la ligne suivante :

Horseshoe	R	Bouée	992351256	51° 15,0' N	4° 13,0' W
2038					

Tableau Irlande & Irlande du Nord, supprimer les lignes suivantes :

WT1	R	Bouée	992501308	54° 13,9' N	10° 08,8' W
WT2	R	Bouée	992501304	54° 17,0' N	10° 16,8' W
2038					

Tableau Irlande & Irlande du Nord, ajouter les lignes suivantes :

AMETS A	R	Bouée	992501304	54° 16,7' N	10° 18,2' W
AMETS B	R	Bouée	992501308	54° 13,6' N	10° 09,3' W
2038					

Tableau Qatar, supprimer la ligne suivante :

SE Arif	R	Bouée	994661110	24° 54,2' N	51° 43,2' E
2038					

Tableau Suède, ajouter la ligne suivante :

S Kajgrund	V		992651018	61° 11,6' N	17° 10,2' E
2038					

CHAPITRE 3

MODIFICATIONS AUX COLLECTIONS

Section 3.1 Cartes

N°	Format	Titre	Échelle	Chemise	Catalogue Page
Préparation					
7210 (7210.CA) (INT 1063)	A0	Carte internationale Océan Atlantique Atterrages de l'entrée de La Manche - Mer Celtique [Fac-similé carte GB n°2649 publiée en 1978 (édition février 2020)] Édition n° 6	1 : 500 000		

Section 3.5 Autres ouvrages

<u>N°</u>	<u>Titre</u>
Édition	
2038VHC	GAN-T (Version téléchargeable du GAN) Édition 2020.

Contacts

Shom 13 rue du Chatellier - CS 92803 - 29228 BREST CEDEX 2

Information nautique rapide

Téléphone +33 (0) 2 56 31 24 24
Télécopie +33 (0) 2 56 31 25 84
Courriel gan@shom.fr

Renseignements relatifs à la publication – Téléphone 02 56 31 22 58

Pour faciliter l'accès aux informations qui permettent d'effectuer la mise à jour des documents nautiques édités par le Shom, le **Groupe d'Avis aux Navigateurs (GAN)** est diffusé sur gan.shom.fr.

Le respect de l'origine et de l'intégrité des informations transmises est assuré grâce au protocole sécurisé SSL (Secure Socket Layer).

Des liens permettent une navigation aisée dans un groupe entre les divers types de corrections et dans les archives. Quelques clics permettent ainsi de visualiser toutes les corrections en vigueur (postérieures au 1^{er} janvier 1999) apportées aux cartes et ouvrages, à partir des fonctions de recherche.

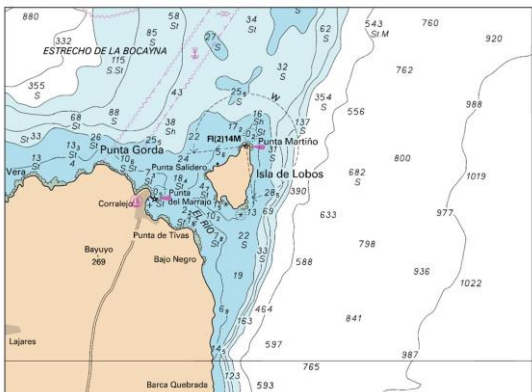


Le symbole ★, placé devant le numéro d'un avis, indique que celui-ci résulte d'une information originale.

Le symbole ▲, placé devant le numéro d'un avis, indique que celui-ci est la reproduction d'un avis étranger.

Les **annexes graphiques** sont fournies avec une qualité cartographique et sont directement exploitables avec une restitution sur imprimante à 600 dpi.

Les **calques de corrections** des cartes françaises, transcriptions graphiques des avis cartes, sont disponibles avec le GAN numérique. Ils permettent de pointer de façon rapide et sûre la position des corrections.



Carte	Avis (2017)	Corr	Feuille	Chemise	
7794	174841	12	1/1	54	
Édition N° 2					

Lire attentivement le texte du ou des avis correspondants
Dimensions (en mm) : 118x150

